

SAINT-GOBAIN GLASS ESTONIA SE MÜÜGILEPINGU ÜLDTINGIMUSED

1 ÜLDTINGIMUSTE EESMÄRK

Müügilepingu üldtingimused määravad kindlaks Saint-Gobain Glass Estonia SE (Müüja) poolt kliendile (Ostja) müüdava kauba müügi üldtingimused. Pooled võivad kokku leppida täiendavates kauba müügi eritingimustes.

2 MÜÜGILEPINGU SÕLMIMINE

Müügileping sõlmitakse kas eraldiseisva müügilepingu sõlmimise teel või pakkumise, tellimuse ja tellimuse kinnituse esitamise teel (nii eraldiseisvat müügilepingut kui tellimuse kinnitust nimetatakse edaspidi müügilepinguks). Müüja esitab Ostjale pakkumise, mis kehtib kaks kuud alates pakkumise tegemise kuupäevast, kui pakkumises ei ole näidatud teisiti. Pakkumise esitamisega ei võta Müüja endale veel kauba tarnimise kohustust. Ostja esitab pärast pakkumisega tutvumist siduva tellimuse ning müügileping loetakse sõlmituks Müüja poolt Ostjale tellimuse kinnituse esitamisest. Müüja tarnib ning Ostja ostab Müüja poolt toodetud Kaupa vastavalt Ostja poolt Müüjale esitatud tellimuses toodud kogustele ja mõõtudele (arvestades Müüja tehnilisi võimalusi, mis on kajastatud Lisas 2).

Juhul, kui Ostja muudab või tühistab tellimuse, mille kohta on Müüja juba väljastanud tellimuse kinnituse, on Müüjal õigus esitada tellimuse muutmise või tühistamise eest arve vastavalt tehtud kulustele, kuid minimaalselt summas 35 (kolmkümmend viis) EUR, millele lisandub Eesti Vabariigis kehtiv käibemaks 20%.

Sõlmitud lepingust võib Ostja taganeda üksnes Müüja nõusolekul ning tingimusel, et Ostja hüvitab Müüjale müügilepingust taganemisega seotud kulud.

3 KAUBA ÜLEANDMINE

Kauba üleandmine toimub arve-saateleht allkirjastamisega Ostja esindaja poolt. Arve-saatelehel tuleb märkida puudused kauba koguses ja kauba esmase ülevaatuse käigus selguvad puudused kauba kvaliteedis. Kauba juhusliku hävimise ja kahjustumise risk läheb Ostjale üle kauba üleandmisest. Juhul, kui Ostja ei võta kokkulepitud ajal kaupu vastu, läheb kaupade juhusliku hävimise ja kahjustumise risk üle kokkulepitud kauba vastuvõtmise ajast.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE AGREEMENT OF SAINT-GOBAIN GLASS ESTONIA SE

1 OBJECTIVE OF GENERAL TERMS AND CONDITIONS

The General Terms and Conditions of a sale agreement specify the general terms and conditions of the sale of products by Saint-Gobain Glass Estonia SE (the Seller) to its customer (the Buyer). The parties can agree upon additional special terms and conditions of the sale of the products.

2 ENTRY INTO SALE AGREEMENT

The sale agreement shall be entered into either through conclusion of a separate sale agreement or submission of an offer, order and order confirmation (the separate sale agreement as well as order confirmation are hereinafter referred to as sale agreement). The Seller shall submit to the Buyer an offer, which shall be valid for two months as of the day of the offer, unless otherwise set out in the offer. Under submission of the offer the Seller shall not assume an obligation to supply the products. After familiarization of the Buyer with the offer, the Buyer shall submit a binding order, and the sale agreement shall be deemed as concluded as of submission of an order confirmation by the Seller to the Buyer. The Seller shall deliver and the Buyer shall buy the products produced by the Seller in accordance with the quantities and measurements set out by the Buyer in the order submitted to the Seller (taking into account the technical capability reflected in Annex 2).

Should the Buyer change or cancel the order, concerning which the Seller has already issued an order confirmation, the Seller has the right to submit an invoice for changing or cancelling the order in accordance with incurred expenses, but in the minimum amount of EUR 35 (thirty-five), which will be added 20% value added tax effective in the Republic of Estonia.

The Buyer can withdraw from the concluded agreement only upon consent of the Seller and on a condition that the Buyer shall compensate to the Seller for costs related to the withdrawal from the sale agreement.

3 DELIVERY OF PRODUCTS

The products shall be delivered upon signing of an invoice-delivery note by a representative of the Buyer. Any lack and quality deficiency occurring during a first inspection of the products shall be specified in the invoice-delivery note. The risk of accidental destruction and damage of the products shall be transferred to the Buyer as of delivery of the products. Shall the Buyer fail to receive the products on the agreed time, the risk of accidental destruction and damage of the products shall be transferred as of the agreed time of receipt of

Kui müügilepingus ei ole kokku lepitud teisiti, antakse kaubad üle sätestatud ajal Müüja tegevuse asukohas ning Ostja vastutab kaupade laadimise ja transpordi eest. Kauba omand läheb Ostjale üle alles pärast kauba müügihinna täielikku tasumist.

Ostja on kohustatud Kauba vastuvõtmisel kontrollima Kauba koguselist vastavust saatedokumentides märgitule. Kui Kaup ei vasta koguseliselt saatedokumentidele, tehakse saatedokumendile Ostja poolt sellekohane märg. Kauba purunemise korral enne vastuvõtmist on Ostja kohustatud saatelehtedele tegema sellekohase märke ja võtma kolmanda osapoolena kinnituse allkirja näol Müüja esindajalt (autojuhilt), kui Kauba purunemine on vastuvõtmisel teostatava tavapärase visuaalse ülevaatamise teel tuvastatav. Võimaluse korral tehakse purunenud Kaubast digitaalne foto, mis edastatakse Müüjale koos pretensiooniga mitte hiljem kui 3 (kolme) päeva jooksul Kauba vastuvõtmisest. Ostja hilisemaid pretensioone Kauba koguselise mittevastavuse ega purunenud Kauba kohta ei võeta Müüja poolt arvesse.

Kui Ostja keeldub tema tellimusel Lepingus või Lepingu alusel hiljem kokku lepitud Kauba üleandmise kohta tarnitud, väidetavalt puudustega Kauba Müüjalt vastuvõtmisest, omamata selleks Lepingust või õigusaktist tulenevat alust, kohustub ta Müüjale tasuma vastu võtmata jäänud Kauba maksumuse.

4 MÜÜGIHINNA TASUMINE

Ostja kohustub tasuma müügihinna arvel või müügilepingus toodud tähtajaks arvel või müügilepingus näidatud Müüja arveldusarvele. Kui arvel näidatud tähtajaks ei ole müügihind Müüja arvele laekunud, kohustub Ostja tasuma viivist 0,1 % tasumata summast päevas iga viivitatud päeva eest. Ettemaksu tasumisega viivitamise korral pikeneb tasumisega viivitamise aja võrra automaatselt tellimuse täitmise tähtaeg. Ettemaksu tasumisega viivitamist enam kui 10 päeva loetakse oluliseks müügilepingu rikkumiseks.

5 KAUBA KVALITEET

Kaup peab vastama müügilepingus kokkulepitud tingimustele ning Müüja kehtivale kvaliteedisüsteemile ning kauba spetsifikatsioonile. Müüja vastutab Ostja ees ka kauba tootmisel kasutatud alltöövõtjate tegevuse eest nagu enda tegevuse eest.

the products.

Unless otherwise agreed in the sale agreement, the products shall be delivered on the time agreed upon in the sale agreement, in the location of the Seller, and the Buyer shall be liable for loading and transportation of the products. The ownership of the products shall be transferred to the Buyer as of payment of a full purchase price of the products.

Upon accepting the products, the Buyer is required to verify that the quantity of the products corresponds to the quantity specified in the accompanying documents. Should the quantity of the products not correspond to the quantity specified in the accompanying documents, a corresponding note shall be made by the Buyer on the accompanying document. In the event that the products have broken before the acceptance, the Buyer is required to make a corresponding note on the delivery note and obtain a confirmation of a third party in the form of a signature from the Seller's representative (driver) if it can be established by normal visual inspection upon acceptance that the products are broken. If possible, a digital photo shall be made of the broken products, which shall be sent to the Seller along with a complaint no later than 3 (three) days after acceptance of the products. Any later complaints by the Buyer concerning non-conformity of the quantity of products or broken products shall not be taken into account by the Seller.

If the Buyer refuses to accept from the Seller allegedly defective products delivered on the basis of the Buyer's order at the place of delivery agreed on in the agreement or subsequently on the basis of the agreement, without having any grounds to do so under the agreement or legislation, the Buyer is required to pay the Seller the cost of the products which the Buyer has failed to accept.

4 PAYMENT OF PURCHASE PRICE

The Buyer shall undertake to pay the purchase price by the time specified in the invoice or sale agreement to the Seller's bank account set out in the invoice or sale agreement. Shall the purchase price not be transferred to the Seller's bank account by the time set out in the invoice, the Buyer shall undertake to pay the late payment interest at the rate of 0.1% of the amount due per each delayed day. Upon any delay in prepayment, the term of execution of the order shall be automatically prolonged by the time of delay. The delay in the prepayment exceeding 10 days shall be deemed a material breach of the sale agreement.

5 QUALITY OF PRODUCTS

The products shall be in conformity with the terms and conditions agreed upon in the sale agreement and an applicable quality system of the Seller, and specifications of the products. The Seller shall be also liable to the Buyer for activities of subcontractors involved upon production of the products as for its own activities.

Toodetud klaaspakettide kehtivate kvaliteedinõuete aluseks on standard EN 1279 "Glass in building - Insulating glass units" osad 1-6 ning Müüja poolt koostatud kvaliteedinõuded klaaspaketile ning klaaspaketi visuaalsele kvaliteedile, mis on toodud Lepingu lisas 1. Toodetud karastatud klaasi kehtivate kvaliteedinõuete aluseks on standard EN 12150 "Glass in building - Thermally toughened soda lime silicate safety glass" osad 1-2 ning Müüja poolt koostatud kvaliteedinõuded karastatud klaasile, mis on sätestatud Lepingu Lisas 1. Müüja jätab endale õiguse teha kvaliteedinõuetes muudatusi tingimusel, et Kauba kvaliteet ei halvene Lepingu sõlmimise aja seisuga võrreldes.

Ostja kohustub kaupa kontrollima kauba vastuvõtmisel ja teavitama Müüjat koheselt puuduste olemasolust. .

Ostjal on õigus esitada Müüjale pretensioon Kauba selliste kvalitatiivsete puuduste osas, mida ei saanud avastada Kauba esmasel vastuvõtmisel, viivitamatult pärast nende avastamist, kuid mitte hiljem kui 2 (kahe) nädala jooksul arvates Kauba esmasest vastuvõtmisest.

Kui Pooled ei ole teisiti kirjalikult kokku leppinud, siis kutsutakse vajadusel Kaubal avastatud kvalitatiivsete puuduste iseloomu ja ulatuse kindlakstegemiseks 2 (kahe) tööpäeva jooksul pretensiooni esitamisest kohale Ostja tehasesse või objektile Müüja esindaja. Ostja tagab kuni Müüja esindaja kohale saabumiseni olukorra, mis võimaldab tõeselt hinnata ja kindlaks teha puuduste iseloomu ja ulatust. Vajadusel kasutatakse nimetatud puuduste kindlakstegemisel sõltumatu eksperdi abi, mille kulud tasub puuduse olemasolu korral täies ulatuses Müüja ning puuduste puudumise korral Ostja. Müüja ning Ostja esindajate juuresolekul koostatakse Kaubal avastatud puuduste kohta kahepoolne kirjalik akt.

Pretensiooni esitamisel Kauba kvalitatiivsete puuduste kohta peab Ostja esitama pretensiooni Müüja vastaval vormil (Lisa nr. 3), mille nõudmisest võib Müüja ühepoolselt loobuda. Pretensiooni aluse Toodangu peab Ostja võimaldama Müüjal kätte saada Ostja tehasesst Ostja tavapärase tööaja jooksul, et see tarnida Müüja tehasesse lõplike põhjuste väljaselgitamiseks.

Juhul, kui Ostja pretensioon on põhjendatud, asendab Müüja puudustega Kauba omal kulul toormaterjalide olemasolul 3 (kolme) tööpäeva jooksul arvates puudusi kajastava akti allkirjastamisest Müüja ja Ostja poolt.

The effective quality requirements for the produced insulating glass units are based on the standard EN 1279 "Glass in building - Insulating glass units" Parts 1 to 6 and the quality requirements for insulating glass units and the visual quality of insulating glass units, which have been prepared by the Seller and are provided in Annex 1 to the agreement. The effective quality requirements for the produced thermally toughened glass are based on the standard EN 12150 "Glass in building - Thermally toughened soda lime silicate safety glass" Parts 1 to 6 and the quality requirements for thermally toughened glass, which have been prepared by the Seller and are established in Annex 1 to the agreement. The Seller reserves the right to make changes in the quality requirements provided that the quality of the products does not deteriorate compared to the time of concluding the agreement.

The Buyer shall undertake to inspect the products upon receipt thereof and immediately inform the Seller of any deficiencies.

The Buyer has the right to submit a complaint to the Seller concerning such qualitative deficiencies in the products which could not be detected at the initial acceptance of the products, immediately after detecting these, but not later than within 2 (two) weeks after the initial acceptance of the products.

Unless agreed otherwise by the parties in writing, for the purpose of determining the nature and extent of the qualitative deficiencies detected on the products, a representative of the Seller shall be called, if necessary, to the Buyer's factory or site within 2 (two) business days after filing of the complaint. Until the arrival of the Seller's representative, the Buyer shall ensure the situation which enables to evaluate and establish the nature and extent of the deficiencies correctly. If necessary, assistance of an independent expert shall be used for establishing such deficiencies, which costs will be fully paid by the Seller if the deficiencies exist and by the Buyer if there are no such deficiencies. A bilateral written deed shall be compiled in the presence of the representatives of the Seller and the Buyer concerning the deficiencies detected on the products.

Upon filing a complaint on the qualitative deficiencies of the products the Buyer must file a complaint on the Seller's corresponding form (Annex No. 3), whereas the Seller may unilaterally waive such requirement. The Buyer must allow the Seller to receive the products subject to the complaint from the Buyer's factory during the normal working hours of the Buyer in order to deliver the products to the Seller's factory for the purpose of ascertaining the final reasons.

If the Buyer's complaint is justified, the Seller shall replace the deficient products at its own cost, if the raw materials are available, within 3 (three) working days after the signing of the deed reflecting the deficiencies by the Seller and the Buyer.

6 KAUBA PAKEND

Kaup pakitakse Müüja poolt spetsiaalsetele klaaspakettide transpordialustele. Müüja poolt Kauba pakkimine puittaarasse toimub Ostja ja Müüja vahelisel täiendaval kokkuleppel ning selle eest kohustub Ostja maksma Müüjale täiendavat tasu.

Transpordialused on Ostja kohustatud vabastama Müüjale hiljemalt 4 (nelja) nädala jooksul Kauba tarnest. Juhul, kui Ostja ei tagasta transpordialust kokkulepitud aja jooksul, kohustub ta tasuma Müüjale iga transpordialuse kasutamise eest renti 3 (kolm) EUR ööpäevas, millele lisandub Eesti Vabariigis kehtiv käibemaks 20%, välja arvatud juhul, kui Ostjal ei olnud võimalik transpordialust Müüjale tagastada Müüjast sõltuvatel põhjustel.

Ostja kohustub hoidma Müüjale kuuluvaid transpordialuseid heaperemehelikult ning hüvitama Müüjale Ostja süü tõttu Ostja valduses oleku ajal transpordialuste purunemisest või kaotsiminekuist tulenevad kahjud. Ostja poolt Müüjale hüvitise maksmisel võetakse ühe L-transpordialuse hinnaks 230 (kakssada kolmkümmend) EUR ja A-transpordialuse hinnaks 400 (nelisada) EUR, millele lisandub Eesti Vabariigis kehtiv käibemaks 20%. Müüja on kohustatud pidama arvestust oma transpordialuste üle. Ostja on kohustatud Müüja nõudmisel kirjalikult teatama kolme (3) tööpäeva jooksul tema käsutuses olevate transpordialuste arvu ja nende inventarinumbrid.

Pärast käesoleva lepingu lõppemist või lõpetamist on Ostja kohustatud viivitamatult tagastama Müüjale kõik Ostja kasutuses olnud Müüjale kuuluvad transpordialused.

7 MÜÜJA VASTUTUS

Müüja vastutab üksnes oma süülise tegevuse läbi Ostjale tekkinud otsese varalise kahju eest. Müüja vastutus on alati piiratud Müüjale konkreetse müügilepingu alusel makstava müügihinna suurusega.

Juhul, kui kaupa ei paigalda Müüja, ei vastuta Müüja kauba ebaõigest paigaldusest tuleneva kahju eest.

Müüja ei vastuta Ostja ees vääramatust jõust tingitud viivituse või kahjude eest. Vääramatuks jõuks loetakse lisaks seaduses sätestatule ka Müüja või Müüja alltöövõtjatega seotud streigid, töösulud ning muud kollektiivsetest töötülidest tulenevad lepingu täitmise takistused.

6 PACKAGING OF PRODUCTS

The products shall be packaged by the Seller on the special transport pallets for insulating glass units. The products shall be packaged by the Seller in timber packaging upon an additional agreement between the Buyer and the Seller and the Buyer undertakes to pay the Seller an additional fee for this.

The Buyer is obliged to vacate the transport pallets for the Seller no later than within 4 (four) weeks after delivery of the products. If the Buyer fails to return the transport pallets within the agreed time, the Buyer undertakes to pay the Seller EUR 3 (three) per day for the use of each transport pallet, which will be added 20% value added tax effective in the Republic of Estonia, unless the Buyer is unable to return the transport pallets to the Seller due to the reasons depending on the Seller.

The Buyer undertakes to keep the transport pallets owned by the Seller prudently and compensate to the Seller for the damage arising from breaking or losing of the transport pallets due to the fault of the Buyer during the time that these are in the possession of the Buyer. Upon payment of compensation by the Buyer to the Seller, the price of an L-shaped transport pallet shall be deemed to be EUR 230 (two hundred and thirty) and the price of an A-shaped transport pallet shall be deemed to be EUR 400 (four hundred), which shall be added 20% value added tax effective in the Republic of Estonia. The Seller is obliged to keep a record of its transport pallets. Upon the Seller's request, the Buyer is obliged to provide information in writing about the quantity and inventory tag numbers of the transport pallets at the disposal of the Buyer within three (3) business days.

After expiry or termination of this agreement the Buyer is obliged to immediately return to the Seller all the transport pallets owned by the Seller which are at the disposal of the Buyer.

7 SELLER'S LIABILITY

The Seller shall be only liable for direct monetary damages caused to the Buyer through the Seller's wrongful activities. The Seller's liability shall be always limited to the amount of the purchase price, subject to payment to the Seller under the certain sale agreement.

If the products shall not be installed by the Seller, the Seller shall not be liable for damages arising from incorrect installation thereof.

The Seller shall not be liable to the Buyer for delays or damages caused due to force majeure. In addition to provisions of the law, strikes, lock-outs and other impediments to performance of the agreement arising from collective employment conflicts, which are all related to the Seller or the Seller's subcontractors, shall be also deemed force majeure.

Ostja kinnitab, et temale Kauba müügi suhtes ei ole kehtestatud mis tahes rahvusvahelisi sanktsioone ning kohustub Müüjat koheselt teavitama vastavate sanktsioonide kehtestamisest. Müüja ei vastuta ühelgi juhul Kauba tarnimata jätmise eest, kui Ostjale Kauba müüki piirab mis tahes rahvusvaheline sanktsioon.

8 GARANTIIAEG

Müüja annab Kaubale käesolevate üldtingimuste Lisas 1 toodud Müüja garantiitingimustes viidatud ulatuses garantii. Garantiiiga kaetud puuduste avastamisel on Ostjal õigus esitada nimetatud garantiiaja jooksul Müüjale kirjalikke pretensioone, järgides nimetatud garantiitingimustes ette nähtud korda.

Garantii kehtimise eelduseks on, et Ostja kasutab Kaupa nõuetekohaselt ja vastavalt selle otstarbele ja/või hoiab Kaupa selleks ettenähtud tingimustes, järgides Lisas 1 toodud garantiitingimustes sätestatud nõudeid.

9 INFORMATSIOONI ESITAMINE

Ostja kohustub andma Müüjale müügilepingu täitmiseks vajalikku informatsiooni. Pooled kohustuvad teavitama teineteist müügilepingu nõuetekohast täitmist takistada võivatest asjaoludest.

Pooled kohustuvad hoidma teineteiselt müügilepingu sõlmimise ja müügilepingu täitmise käigus saadud informatsiooni konfidentsiaalsena müügilepingu kehtivuse ajal ja pärast müügilepingu lõppemist.

Kaupadega seotud intellektuaalse omandi õigused kuuluvad Müüjale.

10 LEPINGU LÕPETAMINE

Poolel on õigus müügilepingust taganeda kui teine pool on müügilepingut oluliselt rikkunud. Juhul, kui on vaidlus müügilepingu olulise rikkumise ja müügilepingust taganemise üle, on Müüjal õigus peatada Ostja tellimuse täitmine kuni vastava vaidluse lahenumiseni ning tellimuse täitmise peatamisest tulenevat tellimuse täitmise edasilükkumist ei loeta Müüja poolseks müügilepingu rikkumiseks.

Müüjal on õigus müügilepingust taganeda kui Ostja suhtes on esitatud pankrotiavaldus. Kumbki Pool võib müügilepingust taganeda, kui vääramatut jõu tõttu on müügilepingu täitmine takistatud enam kui 6 kuud.

The Buyer warrants that there are no international sanctions set out which would apply in case of sale of products to the Buyer and undertakes to immediately inform the Seller about the adoption of such sanctions. The Seller shall in no event be liable for failure to supply the products in case the sale of products to the Buyer is limited due to any international sanction.

8 WARRANTY TERM

The Seller shall provide a warranty to the products to the extent referred to in the Seller's warranty conditions provided in Annex 1 to these General Terms and Conditions. Upon detecting any deficiencies covered by the warranty the Buyer has the right to file written complaints to the Seller within the specified warranty term, observing the procedure prescribed in the specified warranty conditions.

The warranty is effective provided that the Buyer uses the products in a due manner and in compliance with the intended purpose and/or keeps the products in the prescribed conditions observing the requirements established in the warranty conditions provided in Annex 1.

9 SUBMISSION OF INFORMATION

The Buyer shall undertake to provide the Seller with information necessary for performance of the sale agreement. The parties shall undertake to inform the other party of any circumstances, which may impede due performance of the sale agreement.

The parties shall undertake to maintain as confidential information received from the other party within the course of conclusion and performance of the sale agreement within the term of validity of the sale agreement and after termination thereof.

Intellectual property rights regarding the products belong to the Seller.

10 TERMINATION OF AGREEMENT

The party shall be entitled to withdraw from the sale agreement, if the other party shall materially breach the sale agreement. In case of any dispute regarding a material breach of the sale agreement and withdrawal from the sale agreement, the Seller shall be entitled to suspend execution of the Buyer's order until the respective dispute shall be resolved, and postponement of execution of the order arising from suspension of execution of the order shall not be deemed violation of the sale agreement by the Seller.

The Seller shall be entitled to withdraw from the sale agreement, if a bankruptcy petition shall be filed with regard to the Buyer. Either party can withdraw from the sale agreement, if performance of the sale agreement due to force majeure shall be impeded for more than 6 months.

Kui müügileping lõpetatakse Ostjast tulenevatel põhjustel, siis kohustub Ostja hüvitama Müüjale kogu müügilepingu lõpetamisest tuleneva kahju.

11 VAIDLUSTE LAHENDAMINE

Käesolevatele üldtingimustele ja müügilepingutele kohaldatakse Eesti Vabariigi seaduseid. Käesolevate üldtingimuste või müügilepingute täitmisel tekkivad vaidlused püütakse esmajärjekorras lahendada läbirääkimiste teel. Kui läbirääkimistel Pooled kokkulepet ei saavuta, lahendab vaidluse Tartu Maakohus.

12 MUUD TINGIMUSED

Käesolevad üldtingimused on koostatud eesti ja inglise keeles. Mis tahes vastuolu esinemisel eesti- ja ingliskeelse versiooni vahel lähtutakse eestikeelsest versioonist.

Lisa nr. 1 Garantii ja kvaliteedinõuded;

Lisa nr. 2 BU Baltiklaas tootmisvõimalused;

Lisa nr. 3 Reklamatsiooni vorm

Shall the sale agreement be terminated due to reasons deriving from the Buyer, the Buyer shall undertake to compensate the Seller for all damages arising from termination of the sale agreement.

11 DISPUTE RESOLUTION

The General Terms and Conditions of a sale agreement shall be governed by the laws of the Republic of Estonia. Disputes arising upon performance of The General Terms and Conditions of a sale agreement and sales agreement shall be initially resolved through negotiations. Shall the parties fail to reach an agreement, the dispute shall be resolved in the Tartu County Court.

12 OTHER TERMS

These General Terms and Conditions of a sale agreement are drafted in Estonian and English. In case of any discrepancies between Estonian and English text, the Estonian text shall prevail.

Annex No. 1 Warranty and quality requirements;

Annex No. 2 Technical capability of BU Baltiklaas;

Annex No. 3 Complaint form